

Service Manual

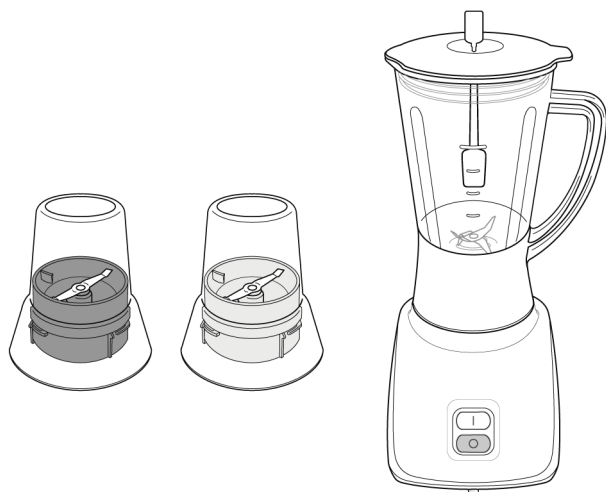
Blender

**Model No. MX-GX1021WTN
MX-GX1021WTZ**

Chassis

Product Color White

Destination WTN: PGF,Qatar,Oman,Egypt
WTZ: Saudi,Kuwait,UAE,Nigeria



⚠ WARNING

This service information is designed for experienced repair technicians only and is not designed for use by the general public. It does not contain warnings or cautions to advise non-technical individuals of potential dangers in attempting to service a product. Products powered by electricity should be serviced or repaired only by experienced professional technicians. Any attempt to service or repair the product or products dealt with in this service information by anyone else could result in serious injury or death.

IMPORTANT SAFETY NOTICE

There are special components used in this equipment which are important for safety. These parts are marked by ⚠ in the Schematic Diagrams, Circuit Board Diagrams, Exploded Views and Replacement Parts List. It is essential that these critical parts should be replaced with manufacturer's specified parts to prevent shock, fire or other hazards. Do not modify the original design without permission of manufacturer.

TABLE OF CONTENTS

	PAGE	PAGE
1 Safety Precautions-----	2	
2 Specifications -----	3	
3 Location of Controls and Components -----	4	
4 Operating Instructions-----	5	
5 Troubleshooting Guide-----	13	
6 Disassembly and Assembly Instructions -----	14	
7 Wiring Connection Diagram -----	18	
8 Exploded View and Replacement Parts List -----	20	

Panasonic

Panasonic Corporation © 2013 Unauthorized copying and distribution is a violation of law.

1 Safety Precautions

The precautions listed below must be followed in order to prevent accidents during repair and ensure the safety of the product after repair.

■ The following labels describe the degree of danger and damage that might result through non-compliance with these precautions.

	Danger	This section warns of the urgent danger of death or serious injury.
	Warning	This section warns of the risk of death or serious injury.
	Caution	This section warns of the risk of injury or damage to property.

■ The following labels describe the types of rules that need to be followed.
(These labels are examples.)

	This label shows a "reminder" action to be paid attention to.
	This label shows a "prohibited" action.
	This label shows a "compulsory" action to be followed without fail.

 **Warning**

After repair, return wiring to its original condition.  Rotary parts or part extremities that contact lead may cause failure, electrical shock, or fire.	Before repair. CUT A.C. POWER LINE Make sure to cut off the power line before disassembly, parts replacement, and assembly. Otherwise, electrical shock or injury may occur.
Use a designated part  Make sure to use a designated part when the part is marked in circuit diagrams and parts lists. Otherwise, smoke, fire, or failure may occur.	Wait until the rotary part has stopped completely.  You may injure your hands even when the part is rotating slowly. Do not touch

 **Caution**

	Wear gloves for disassembly, replacement and assembly. Make sure to wear gloves in order to prevent injuries by metal edges and electric shock when the power is turned on.
---	--

2 Specifications

	When the blender is used	When the dry mill is used
Power supply	220-240V ~ 50-60Hz	
Power consumption	180-200W	
Rated duration	Continuous (Repetition 3 min. ON, 1 min. OFF)	90 seconds at time
Container capacity	Maximum 1,000mL	Maximum 50g
Container material	Plastic	Plastic
Dimensions (H x W x D)	Approx. 35.7 x 15.7 x 20.6cm	Approx. 25.5 x 15.1 x 20.6cm
Weight	Approx. 1.8kg	Approx. 1.6kg

3 Location of Controls and Components

Parts Identification

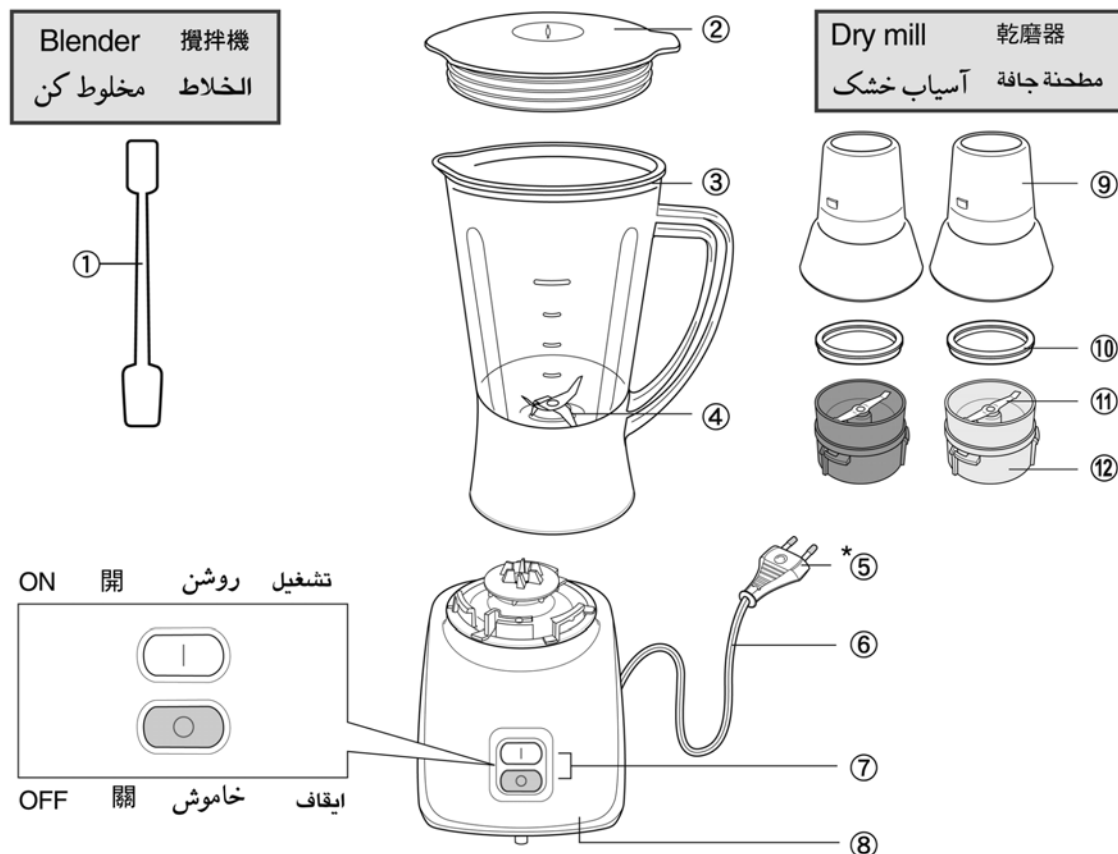
零件名稱

معرفی قطعات تعريف الأجزاء

Please wash each part, before use the appliance first time. (P.12)

第一次使用本產品之前，請清洗所有部件。(P.12)

قبل از آنکه برای اولین بار از دستگاه استفاده کنید، لطفاً کلیه قطعات را به دقت بشویید. (ص ۱۲)
الرجاء غسل كل جزء قبل استخدام الجهاز للمرة الأولى. (الصفحة ۱۲)



English	中文	فارسی	عربي
① Scraper	① 攪拌棒	① لیسه	① المكشطة
② Cover	② 蓋子	② سرپوش	② غطاء
③ Blender container	③ 攪拌機容器	③ ظرف مخلوط کن	③ وعاء الخلاط
④ Blender cutter	④ 攪拌機切削刀	④ تیغه های مخلوط کن	④ شفرات الخلاط
*⑤ Plug	*⑤ 插頭	*⑤ دو شاخه	*⑤ قابس
⑥ Cord	⑥ 電源線	⑥ سیم برق	⑥ سلك الطاقة
⑦ Switch buttons	⑦ 開關鈕	⑦ دکمه های روشن خاموش	⑦ ازرار التشغيل والایقاف
⑧ Motor housing	⑧ 馬達罩	⑧ محفظه موتور	⑧ مبيت الموتور
⑨ Mill container	⑨ 乾磨器容器	⑨ ظرف آسیاب	⑨ وعاء المطحنة
⑩ Mill gasket	⑩ 乾磨器墊圈	⑩ واشر آسیاب	⑩ حشوة المطحنة
⑪ Mill cutter	⑪ 乾磨刀	⑪ تیغه های آسیاب	⑪ شفرات المطحنة
⑫ Mill container base	⑫ 乾磨刀座	⑫ پایه تیغه آسیاب	⑫ قاعدة شفرات المطحنة
*The power plug may have a different shape from the one shown in the figure.	*電源插頭實際形狀可能與圖示有所不同。	*ممکن است شکل دوشاخه برق با آنچه در تصویر نشان داده شده است متفاوت باشد.	*قد يختلف شكل مقبس الطاقة عن مقبس الموضح في الشكل.

4 Operating Instructions

4.1. How to Use Blender

How to Use Blender 攪拌機的使用方法

نحوه استفاده از مخلوط کن
کیفیت استفاده از الخلاط

Maximum amount
approx. 1,000 mL

最大容量約1,000毫升

حد اکثر مقدار در حدود ۱۰۰۰ میلی لیتر

اقصى حد للكمية تقريباً ١,٠٠٠ مل



one scale
approx. 250 mL

1刻度約250毫升

یک مقیاس در حدود

۲۵۰ میلی لیتر

المقياس الواحد

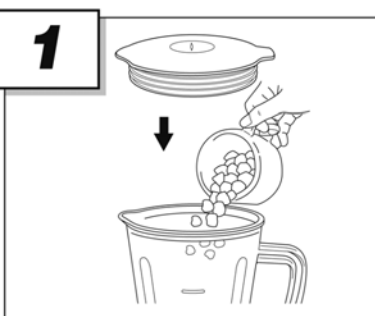
تقريباً ٢٥٠ مل

CAUTION :

- Do not place any ingredients more than maximum amount of 1,000 mL.
- Do not operate with empty container.
- Do not place meat, fish, solid foods (dried beans, turmeric, frozen foods, etc.), sticky foods (peanut butter, etc.), ingredients with low water content (mashed potatoes, etc.), or ice cubes alone in the blender.
- When blending thick ingredients such as boiled beans or garlic, do not fill blender container more than 1/3 full nor operate for more than 2 minutes.
- Dice foods first (1~2 cm), then blend with water.
- Place soft ingredients in first.
- Do not operate blender longer than 3 minutes at a time. Stop for more than 1 minute, then resume.

注意:

- 放入材料時，不得超過最大容量1000毫升。
- 請勿進行空轉。
- 禁止放入肉類、魚類、硬質食品（乾燥的豆類、姜黃、冷凍食品等）、粘性很強的食品（花生醬等）、水分很少的食物（薯蓉等）、或只放冰塊。
- 放入稠狀的食物（煮豆、大蒜等）應少於容器的1/3，而且祇能在2分鐘內進行操作。
- 先將固體材料切成方塊（1~2 厘米）後，再加水攪拌。
- 首先請放入較軟的東西。
- 每次不可連續操作超過3分鐘。暫停1分鐘後，再開始操作。

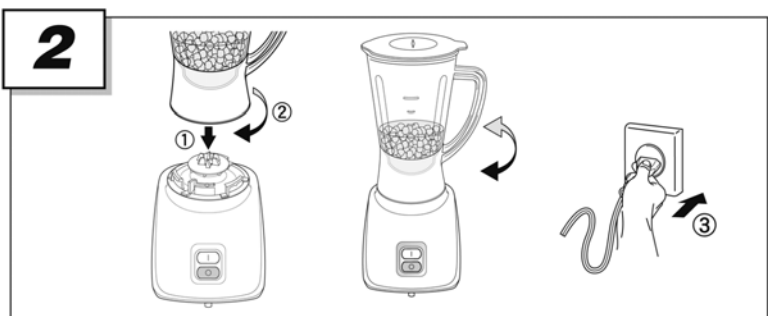


Place ingredients into blender container.
Ensure the cover is firmly in place to avoid ingredients flying out.

將材料放入容器內，然後將蓋子蓋上。
請將蓋子完全蓋緊，以免材料飛出。

مواد یا مایعات را در داخل ظرف قرار دهید
و سرپوش را بگذارید.
سرپوش را به طور کامل قرار دهید تا
مواد غذایی در هوا پخش نشوند.

ضع المحتويات داخل وعاء الخلط.
ضع الغطاء بشكل محكم بالكامل
لتجنب تطاير المحتويات.



Place container on motor housing. Twist container clockwise to lock until it clicks. Support motor housing while container is being locked.
• When container does not fit into motor housing, twist it either way until it is set in place.
Plug in.

將容器置於馬達罩上。
用手按住馬達罩，順時針旋轉容器直到發出喀嚓聲為止，將其鎖定。
• 當容器不能對準馬達罩時，請用任一方式轉動，直到容器被嵌入為止。
將電源插頭插上。

ظرف را روی محفظه موتور قرار دهید. برای محکم کردن، ظرف را در جهت عقربه ساعت بپچانید تا وقتی که صدای جا افتادن بدهد. در هنگام بستن ظرف، محفظه موتور را نگاه دارید.

• زمانی که ظرف روی محفظه موتور به خوبی قرار نگرفته، در هر دو جهت آن را بپرخانید تا به درستی در محل قرار گیرد.
دوشاخه را به پریز وصل کنید.

ضع وعاء الخلط على حجرة المحرك. دور وعاء الخلط باتجاه عقارب الساعة حتى يثبت بطقعة. ادم حجرة المحرك اثناء تثبيت وعاء الخلط.

• عند عدم دخول وثبات وعاء الخلط داخل مكانه الصحيح على حجرة المحرك، دور الوعاء بكلا الاتجاهين حتى يثبت في مكانه.
وصل الجهاز بالتيار الكهربائي.

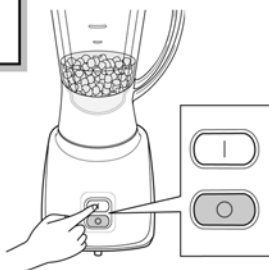
احتیاط:

- از قرار دادن مواد غذایی بیشتر از ماکزیمم مقدار ۱۰۰۰ میلی لیتر خودداری نمایید.
- دستگاه را در حالت محفظه خالی استفاده نکنید.
- گوشت، ماهی، غذاهای جامد (لوبیای خشک زردچوبه ای، غذاهای یخ زده، وغیره)، غذاهای چسبنده (کرم بادام زمینی، وغیره)، عناصر با میزان آب پایین (سیب زمینی خمیر، وغیره)، و یا فقط قطعات یخ را داخل دستگاه قرار ندهید.
- هنگام مخلوط کردن مواد غذایی غلیظ نظیر لوبیای پخته یا سیر، محفظه مخلوط کن را بیشتر از یک سوم گنجایش پر نکرده و بیش از ۲ دقیقه استفاده ننمایید.
- ابتدا غذا را به قطعات کوچک (۲-۱ سانتی متر) برش داده و سپس با آب مخلوط کنید.
- مواد غذایی نرم را در ابتدا قرار دهید.
- مخلوط کن را هر بار طولانی تر از ۳ دقیقه مورد استفاده قرار ندهید. به مدت ۱ دقیقه متوقف کرده و مجدداً بکار اندازید.

تذذیر:

- لا تضع محتویات داخل وعاء الخلط اكثر من الاحد الاقصى (۱,۰۰۰ مل).
- لا تشغل الخلاط اذا كان وعاء الخلط فارغاً.
- لا تضع اللحوم، السمك، اطعمة صلبة (جذور الكرکم، حبوب مجففة، اطعمة مجمدة، الخ)، اطعمة لزجة (زبدة الفول السوداني، الخ) أو أية محتویات تحتوي على نسبة قليلة من الماء (البطاطا المهروسة، الخ) أو مكعبات الثلج فقط.
- عند خلط المحتویات الثخينة مثل الحبوب المغلية أو الثوم، لا تملأ وعاء الخلط اكثر من ۱/۳ السعة ولا تشغل الخلاط اكثر من دقيقتين.
- اولاً قطع الطعام الى قطع صغيرة (۱-۲ سم)، ثم اخلط مع الماء.
- ضع اولاً المحتویات الطرية.
- لا تشغل الخلاط اكثر من ۳ دقائق في المرة الواحدة. اوقف الخلاط لمدة دقيقة، ثم بعد ذلك تابع الخلط.

3



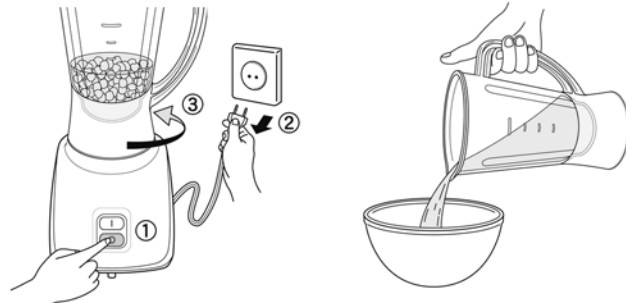
Press "I" button to start.

按 "I" 鈕開始轉動。

برای شروع دکمه «I» را فشار دهید.

اضغط الزر "I" لبدء التشغيل.

4



When blending is completed, press "O" button to switch off. Unplug. Twist container counterclockwise to remove from motor housing. Remove ingredients.

Be sure to grip plug when unplugging. Never pull on the cord.

當攪拌完成後，按 "O" 鈕關閉電源。將電源插頭拔出。逆時針旋轉，從馬達罩上取下容器。倒出材料。

拔出電源插頭時，不要拿電線，而應握住插頭端部，再將其拔出。

زمانی که عمل مخلوط کردن کامل شد، برای خاموش کردن دکمه «O» را فشار دهید. دو شاخه را از پریز بیرون بکشید. برای جدا کردن ظرف از محفظه موتور، آن را در جهت خلاف عقربه های ساعت بپیچانید. مواد غذایی را خارج کنید.

در هنگام کشیدن دوشاخه، مطمئن باشید که دوشاخه را محکم گرفته اید، هرگز آنرا از سیم نکشید.

عندما تنتهي من عملية الخلط، اضغط الزر "O" لايقاف التشغيل. انزع القابس. دور الوعاء بعكس عقارب الساعة لنزعه عن حجرة المحرك. افرغ المحتويات.

عند نزع القابس، تأكد من مسك القابس، لا تسحب مطلقاً السلك لنزع القابس.

How to Use Scraper / 攪拌棒的使用方法 / كيفية استخدام المكشطة / روش استفاده از لیس

Specialty designed scraper

can be inserted through the cover opening while blending without interfering with the cutter.
Slide the scraper through the cover opening and scrape to remove food sticking to container sides.

Scraper is useful when:

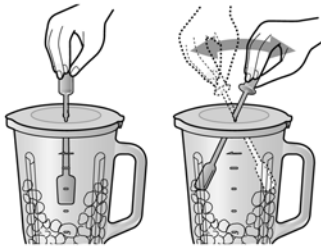
1. too little liquid makes ingredients hard to blend (for dips, sauces, curry dishes).
2. ingredients stick to side of container (for example: garlic, chile pepper).

特製攪拌棒

可在攪拌期間插入蓋子的開口中，而不會干擾切削刀的運作。
將攪拌棒經蓋子的開口滑入容器內，然後刮除容器內壁黏著的食物。

攪拌棒適用於以下情況：

1. 液體太少，導致材料難以攪拌（例如使用調味醬、調味汁或咖喱的材料）。
2. 材料黏附在容器內壁（例如蒜茸、辣椒等）。



لیسه مخصوص را می توان هنگام مخلوط کردن

بدون ایجاد اختلال در کار تیغه از دهانه درپوش وارد ظرف کرد.

لیسه را از دهانه درپوش وارد کنید و مواد غذایی چسبیده به کناره های ظرف را بردارید.

لیسه زمانی مفید است که:

۱. مایع بسیار اندک باعث می شود مخلوط کردن مواد (از جمله چاشنی ها، سس ها، و غذاهای کاری دار) سخت شود
۲. مواد به کناره های ظرف می چسبند (برای مثال: سیر، فلفل قرمز)

المكشطة المصممة خصيصاً

يمكن إدخالها من فتحة الغطاء في أثناء عملية الخلط وبدون أن تحتك بالقاطع.

يتم إدخال المكشطة من فتحة الغطاء وكشط وإزالة الطعام المتصق بجوانب الوعاء.

تظهر فائدة المكشطة في الحالات التالية:

۱. وجود كمية قليلة جداً من السائل تجعل من الصعب خلط المحتويات (لعمل أطباق الديبس والصلصة والكاري)
۲. التصاق المحتويات بجوانب الوعاء (مثلاً: الثوم، وفلفل تشيلي).

CAUTION / 注意 / هشدار / تحذير

Use your scraper during blending only through cover opening. Do not use with cover off.

攪拌期間，攪拌棒只應經蓋子的開口滑入容器內。切勿在拿走蓋子時使用。

در زمان مخلوط کردن از لیسه تنها از طریق دهانه درپوش استفاده کنید. زمانی که درپوش برداشته شده است از آن استفاده نکنید.

لا يجوز استخدام المكشطة إلا من خلا فتحة الغطاء في أثناء عملية الخلط. لا تستخدمها في حالة رفع الغطاء كلية.

In case of failure or damage / 故障或損毀

في حالة التقصير في التشغيل أو التلف

Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.

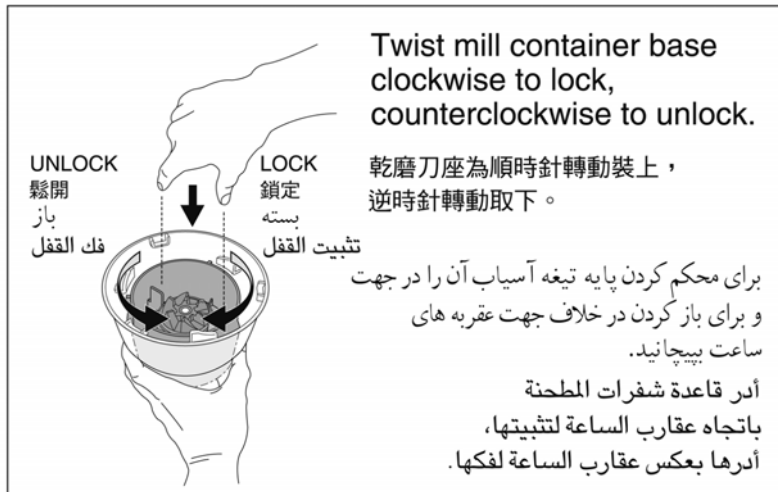
本產品的電源線、插頭損壞，或發生故障、摔落或任何損毀時，請停止使用。交回專屬的維修站檢查或維修。

لا تشغل أي جهاز عندما يكون سلك تزويد الطاقة أو القابس متضرر أو بعد تعطل الجهاز أو سقوط أو تضرر الجهاز بأي شكل من الأشكال. أرجع الجهاز لأقرب مركز خدمات متخصص من أجل الفحص أو التصليح أو التعديلات الكهربائية والميكانيكية.

4.2. How to Use Dry Mill

4 How to Use Dry Mill 乾磨器的使用方法

نحوه استفاده از آسیاب خشک كيفية استخدام المطحنة الجافة

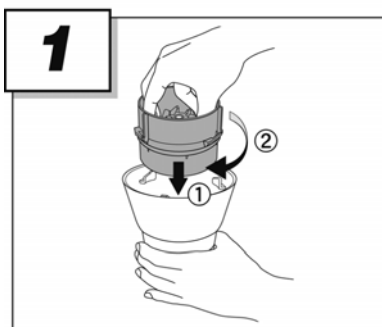


Guidelines of maximum quantity to be placed in mill container.

FOODS	MAX. QTY	TIME
Pepper	20 g	60 - 90 sec
Dried chilies	20 g	60 - 90 sec
Coffee beans	50 g	15 - 30 sec

CAUTION :

- Do not place any ingredients more than maximum amount .
- Do not operate with container empty.
- Do not operate more than 90 seconds at one time.

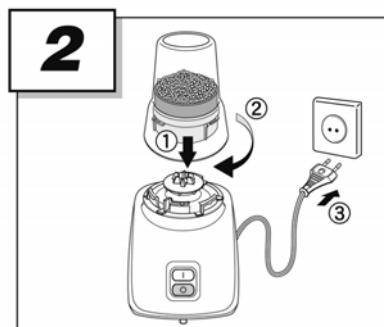


Turn the mill container upside down, and place ingredients in container. Twist container base onto the mill container and lock.

將乾磨器容器倒過來，裝入材料。
將乾磨器容器裝在乾磨刀座上。

آسیاب را به سمت بالا برگردانده، و مواد را در داخل آن بریزید.
پایه تیغه را به ظرف آسیاب متصل کنید و بپیچید تا محکم شود.

اقلب المطحنة رأساً على عقب، ثم ضع المحتويات داخلها.
أدر قاعدة الشفرة على وعاء الطحن ثم ثبتها.



Place container and container base on motor housing. Twist container clockwise to lock until it clicks. Support motor housing while container is being locked. Plug in.

將容器和刀座置於馬達罩上。
用手按住馬達罩，
順時針旋轉容器直到發出喀嚓聲為止，
將其鎖定。
將電源插頭插上。

ظرف و پایه تیغه را روی محفظه موتور قرار دهید.
برای محکم کردن، ظرف را در جهت عقربه ساعت بپیچانید تا وقتی که صدای جا افتادن بدهد. در هنگام بستن ظرف، محفظه موتور را نگاه دارید.
دوشاخه را به پریز برق وصل کنید.

ضع وعاء الطحن وقاعدة الشفرة على حجرة المحرك.
أدر وعاء الطحن باتجاه عقارب الساعة حتى يثبت ببطقة. ادم حجرة المحرك اثناء تثبيت وعاء الطحن. ادخل القابس.



Support container then press "I" button to start.

用手按住乾磨器容器，然後按 "I" 鈕開始轉動。

ظرف را با دست نگهدارید و سپس دکمه «I» را برای شروع فشار دهید.

ضع يدك لدعم الوعاء ثم اضغط الزر "I" لبدء التشغيل.

最大容量刻度

食物	最大容量	時間
胡椒	20克	60 - 90秒鐘
乾辣椒	20克	60 - 90秒鐘
咖啡豆	50克	15 - 30秒鐘

注意：

- 放入材料時，不得超過最大容量。
- 請勿進行空轉。
- 每次不可攪拌超過90秒。

راهنمایی ها مربوط به حد اکثر مقداری که می توان داخل ظرف آسیاب قرار داد.

غذاها	حد اکثر مقدار	زمان
فلفل	۲۰ گرم	۶۰ تا ۹۰ ثانیه
گرد فلفل	۲۰ گرم	۶۰ تا ۹۰ ثانیه
دانه های قهوه	۵۰ گرم	۱۵ تا ۳۰ ثانیه

احتیاط:

- از ریختن مواد به وزن بیش از ۵۰ گرم در داخل ظرف خودداری کنید.
- دستگاه را با محفظه خالی استفاده نکنید.
- دستگاه را هر بار طولانی تر از ۹۰ ثانیه مورد استفاده قرار ندهید.

توجيهات للحد الاقصى للكمية التي يجب وضعها داخل وعاء المطحنة.

الطعام	الحد الاقصى للكمية	الوقت
فلفل	۲۰ غم	۶۰-۹۰ ثانية
فلفل مجفف	۲۰ غم	۶۰-۹۰ ثانية
حبوب القهوة	۵۰ غم	۱۵-۳۰ ثانية

تحذير:

- لا تضع محتويات داخل وعاء الخلط اكثر من الاحد الاقصى. (۵۰ غم)
- لا تشغل الخلاط اذا كان وعاء الخلط فارغاً.
- لا تشغل الخلاط اكثر من ۹۰ ثانية في المرة الواحدة.



When blending is completed, press "O" button to switch off.

Support container until operation finishes completely.

當攪拌完成後，按“O”鈕關閉電源。

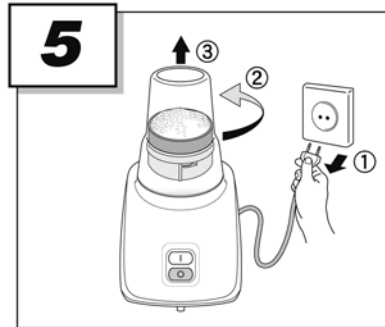
請用手輕按乾磨器容器，直到完成為止。

زمانی که عمل مخلوط کردن کامل شد، برای خاموش کردن دکمه «O» را فشار دهید.

محفظه را تا زمانی که کارکرد بطور کامل پایان پذیرد، محکم نگاه دارید.

عندما تنتهي من عملية الخلط، اضغط الزر "O" لاييقاف التشغيل.

ضع يدك فوق وعاء الطحن لدعّمه حتى ينتهي التشغيل تماماً.



Unplug. Twist container counterclockwise to remove.

Be sure to grip plug when unplugging. Never pull on the cord.

並將電源插頭拔出。
逆時針轉動乾磨器容器，將其取下。

拔出電源插頭時，不要拿電線，而應握住插頭端部，再將其拔出。

دو شاخه را از پریز بیرون بکشید.
برای خارج کردن ظرف آن را در جهت خلاف عقربه های ساعت بپیچانید.

در هنگام کشیدن دوشاخه، مطمئن باشید که دوشاخه را محکم گرفته اید، هرگز آنرا از سیم نکشید.

انزع القابس.
أدر وعاء الطحن بعكس عقارب الساعة لنزعه.

تأكد من مسك القابس، لاتسحب مطلقاً السلك لنزع القابس.



Turn container upside down and tap with hand to release ingredients stuck in cutter. Twist container base counterclockwise to remove. Remove ingredients.

將容器倒轉後輕輕敲打，附在乾磨刀上的材料便會脫落。將容器逆時針轉動以取下。將材料全部倒出。

محفظه را به سمت بالا برگردانده و جهت جدا شدن مواد پودر شده چسبیده به تیغه ها با دست به آن ضربه بزنید.
پایه تیغه را به منظور خارج کردن، در جهت خلاف عقربه های ساعت بپیچانید. مواد پودر شده را خارج نمایید.

اقلب المطحنة رأساً على عقب ثم اضرب بخفة بيدك لازالة المحتويات العالقة على الشفرات.

لف قاعدة الشفرة باتجاه عكس عقارب الساعة لنزعها.
انزع المحتويات.

4.3. Safety

5 Safety Lock 安全鎖定

قفل ایمنی قفل الامان

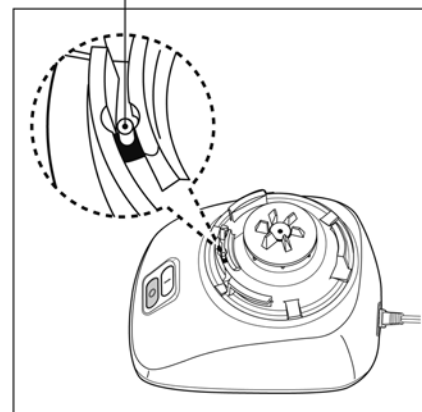
The safety lock has been designed to prevent the blender from switching on when container is not properly in place. Do not push the safety lock pin with any implement, stick etc.

安全鎖的用途是為防止攪拌機未置妥容器時啟動。
請勿用任何工具，如棒狀物等，推動安全鎖的保險栓。

زمانی که ظرف به طور مناسب قرار نگرفته باشد این قفل جهت ممانعت از روشن شدن دستگاه به کار میرود.
از فشار دادن آن با وسایل نامتعارف خودداری فرمایید.

هذا القفل معدّ لمنع الخلط من التشغيل عند عدم وضع وعاء الخلط بشكل صحيح. لا تدفعه بواسطة قضيب.

Safety lock pin / 安全鎖的保險栓 /
دبوس قفل الامان / گیره قفل ایمنی



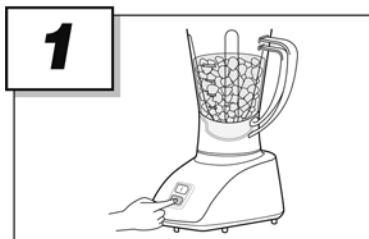
6 Circuit Breaker Protection 自動截斷電源裝置

محافظ مدار شکن حماية قاطع الدائرة الكهربائية

When circuit breaker automatically stops motor due to overloading.

馬達受到反常過載時，此系統可自動的使馬達停止操作。

هنگام فشار الکتریکی زیاد روی دستگاه این مدار به طور اتوماتیک موتور را متوقف میکند.
عندما يوقف قاطع الدائرة الكهربائية المحرك اوتوماتيكياً بسبب التحميل الزائد.



Press "O" button.

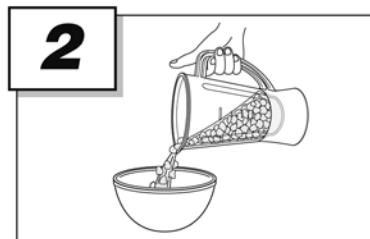
- "O" button resets circuit breaker.

按 "O" 鈕。

- 按 "O" 鈕以重設自動截斷電源裝置。

دکمه «O» را فشار دهید.
● دکمه «O» مدار قطع جریان برق را تنظیم می کند.

اضغط الزر "O".
● الزر "O" يعيد ضبط قاطع الدائرة الكهربائية.

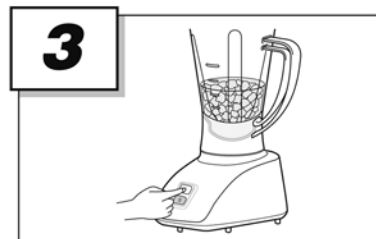


Reduce ingredients to less than half.

將容器中的材料減量至一半以下。

ذرات داخل را به نصف کاهش دهید.

قلل محتويات الوعاء الى أقل من النصف.



Resume operation.

- If it still does not start, repeat steps 1 and 2.

重新開始操作。

- 當不轉動時，請再次進行步驟 1 和步驟 2。

ادامه دادن استفاده.

- اگر هنوز آغاز بکار نمی کند، مراحل 1 و 2 را تکرار نمایید.

استأنف التشغيل.

- اذا لم يبدأ التشغيل، كرر الخطوات 1 و 2.

7 Caution: Using Dry Mill 注意：使用乾磨器時

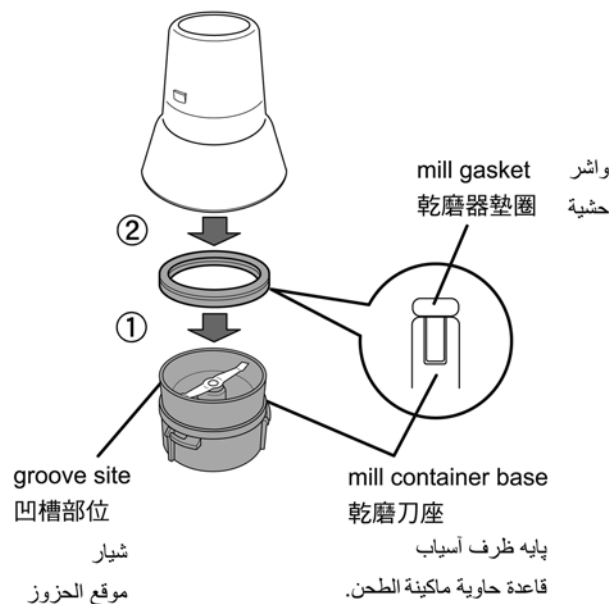
احتیاط: استفاده از آسیاب خشک
تنبیه: استخدام ماکینه طحن الذرة

- Before using Dry Mill, make sure that mill gasket is set properly to prevent leakage.
- Clean the groove site of the Mill container base. Foreign matter left in it may cause the mill gasket to be not set in place properly.
- Do not stretch the mill gasket. If that, the mill gasket will be deformed and cannot be set in place.
- Avoid the Mill container base from dropping which may cause damage.

- 乾磨器使用時請組裝乾磨器墊圈，防止材料外漏。
- 請注意清潔乾磨刀座凹槽部位，防止材料殘留，乾磨器墊圈無法妥善裝上。
- 請勿拉伸乾磨器墊圈，防止乾磨器墊圈變形後無法裝上。
- 請避免乾磨刀座摔落，造成破裂。

- قبل از استفاده از آسیاب خشک، اطمینان حاصل کنید که واشر به درستی جا افتاده باشد تا از نشت محتویات ظرف جلوگیری شود.
- شیار پایه ظرف آسیاب را تمیز کنید. چنانچه چیزی در آن باقی مانده باشد، مانع از جا افتادن صحیح واشر می گردد.
- از کشیدن واشر خودداری کنید. اگر آن را بکشید، شکل اولیه خود را از دست می دهد و درست جا نمی افتد.
- از افتادن پایه ظرف آسیاب و وارد شدن آسیب به آن جلوگیری کنید.

- قبل استخدام ماکینه طحن الذرة، تأكد من وضع الحشية في مكانها الصحيح لمنع التسريب.
- نظف موقع الحزوز بقاعدة حاوية الماكينة الطحن. وذلك لأن البقايا المتروكة بها قد تمنع تشغيل ماكينة الطحن في مكانها.
- لا تمد الحشية، لأنه إذا تم مد الحشية، ستتشوه الحشية ولا يمكن تشغيله في مكانها.
- تفادي سقوط قاعدة حاوية المطحنة، لأن ذلك يؤدي علي تلفها.



After using the Dry Mill, please clean timely, especially the groove site and mill cutter.
Remove the mill gasket, carefully clean groove site and mill cutter with a brush.
Do not use water.

使用後，乾磨刀座凹槽部位和乾磨刀上有殘留物時，請及時清潔。
將乾磨器墊圈取下，用未沾水的清潔刷清潔乾磨刀和乾磨刀座凹槽部位。



بعد از استفاده از آسیاب خشک، لطفاً قطعات آن به ویژه شیار و تیغ آسیاب را به موقع تمیز کنید. برای این منظور، واشر را بیرون بیاورید و شیار و تیغ آسیاب را با استفاده از یک مسواک به دقت تمیز کنید. هرگز برای تمیز کردن دستگاه از آب استفاده نکنید.

بعد استخدام ماکینه طحن الذرة، الرجاء تنظيفها بعناية وفي الأوقات المناسبة، خاصة موقع الحزوز وقاطع الماكينة الطحن. قم بإزالة الحشية، ونظف موقع الحزوز وقاطع ماکینه بعناية باستخدام فرشاة. لا تستخدم الماء.

4.4. How to Clean

How to Clean 清潔方式

نحوه نظافت کفبه تنظيف المنتج

NOTE:

- Before cleaning, unplug.
- Cutters should be handled carefully.
- Use cold water or lukewarm water.
- Do not use steel wool pads, or other abrasive materials.
- Do not use benzine, thinner, alcohol, etc.
- These parts are not dishwasher safe.
- Some discolouration of cover or the interior of the container may occur with use.

توضیح:

- قبل از تمیز کردن، دو شاخه را از پریز بیرون بکشید.
- تیغه ها بایستی با دقت بکار برده شوند.
- از آب سرد و یا ولرم استفاده کنید.
- از پاک کننده ها، اسفنج های فلزی، و یا مواد خورنده استفاده ننمایید.
- از بنزین، تینر، الکل، و غیره استفاده نکنید.
- این قطعات برای شستشو در ماشین ظرفشویی ایمن نمی باشند.
- در اثر مرور استفاده، در پوشش خارجی و یا قسمت داخلی ظرف مقداری رنگ رفتگی ممکن است رخ دهد.

注意：

- 清洗之前，務必拔出電源插頭。
- 在對切削刀進行處理時，應多加小心。
- 請用水或溫水進行清洗。
- 勿使用金屬刷或帶磨磨材料的海綿。
- 勿使用揮發劑、稀釋劑或其它酒精等。
- 勿使用洗碗烘乾機。
- 蓋子或容器內部可能會隨使用情況而發生某些變色。

ملاحظة:

- قبل التنظيف، انزع القابس.
- يجب التعامل مع الشفرات بحذر.
- استعمل ماء بارد او ماء فاتر.
- لا تستعمل منظفات او لبادات صوف معدني او مواد كاشطة اخرى.
- لا تستعمل البنزين، الفلتر، الكحول، الخ.
- لا تنظف هذه القطع بواسطة غسالات الاواني الكهربائية.
- يمكن ان يحدث بعض التغيير على لون الغطاء او داخل الوعاء مع الاستعمال.

Blender container / 攪拌機容器 / وعاء الخلاط / ظرف مخلوط کن



Operate with 1/2 of lukewarm water right after being used. Then wash inside with a soft sponge. To remove ingredients stuck in the cutter, carefully clean it with a brush. Then, dry.

使用後用1/2量的溫水進行運轉清洗。然後用柔軟海綿清洗內部。取下附在切削刀上的材料，小心用毛刷清洗，然後擦乾。



پس از مورد استفاده قرار دادن دستگاه، آن را تا نصف با آب ولرم پر کرده و بکار بیندازید. سپس داخل آن را با یک اسفنج نرم بشویید. برای خارج کردن مواد غذایی گیرافتاده در تیغه، با استفاده از یک برس با دقت آن را تمیز نمایید. سپس خشک کنید.

املاً الوعاء حتى المنتصف بماء فاتر مباشرة بعد الاستعمال ثم شغل. بعد ذلك اغسل الوعاء من الداخل بواسطة اسفنج ناعمة. لازالة بقايا المحتويات العالقة داخل الشفرات، نظف بحذر بواسطة فرشاة. ثم جفف الوعاء.

- Cutters should be handled carefully.

- 在對切削刀進行處理時，應多加小心。

- تیغه ها بایستی با دقت بکار برده شوند.
- يجب التعامل مع الشفرات بحذر.

Motor housing / 馬達罩 / محفظه موتور / حجرة المحرك



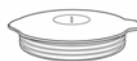
Wipe motor housing with a damp cloth.

使用柔軟濕布將馬達罩擦淨。

محفظه موتور را با استفاده از یک پارچه مرطوب تمیز کنید. امسح حجرة المحرك بقطعة قماش مرطبة.

Other plastic parts / 其他塑料部件

القطع البلاستيكية الاخرى / دیگر قطعات پلاستیکی



Wash each part in cold water or lukewarm water with a soft sponge. Rinse and dry thoroughly.

使用柔軟海綿以水或溫水清洗各部件。然後充分清洗、擦乾。



هر قطعه را در آب سرد و یا ولرم با یک اسفنج نرم بشویید. آب کشیده و بطور کامل خشک کنید.

اغسل كل قطعة بالماء البارد او الماء الدافئ بواسطة اسفنج ناعمة. اشطفها وجففها تماماً.

Mill cutter / 乾磨刀

شفرات المطحنة / تیغه های آسیاب



Carefully clean mill cutter with a brush. Do not use water.

使用毛刷小心清潔乾磨刀，請不要沾水。

تیغه آسیاب را با یک برس و با دقت تمیز کنید. از آب استفاده نکنید.

نظف شفرات المطحنة بحذر بواسطة فرشاة. لا تستعمل الماء.

5 Troubleshooting Guide

9 Troubleshooting 疑難排解	عيب يابى تقصي الأعطال ومحاولة حلها	
Problems / 問題 المشاكل / مشكلات	Possible cause / 可能性原因 / دلایل ممکن / السبب المحتمل	Page / 頁 صفحة / صفحه
- Unit cannot be turned on. - Unit stops operation. - 本機無法開啟。 - 本機停止運轉。 - دستگاه را نمی توان روشن کرد. - کارکرد دستگاه متوقف می شود. - کان لا يمكن تشغيل الجهاز. - كان الجهاز يتوقف عن التشغيل.	Container is not set properly. 容器未安裝好。 ظرف بطور مناسب قرار نگرفته است. الوعاء غير مركب بصورة صحيحة.	See P.6 & P.8 參見P6、P8 صفحات ۸ و ۱۰ را ببینید انظر الصفحات ۸ و ۱۰
- Unit does not operate when turned on. - 即使開啟但不運轉。 - دستگاه پس از روشن کردن کار نمی کند. - كان الجهاز لا يشتغل عندما يتم تشغيله.	Plug is not connected. 電源插頭沒有插好。 دوشاخه به پریز برق متصل نیست. القابس غير موصول مع الطاقة الكهربائية.	See P.6 & P.8 參見P6、P8 صفحات ۸ و ۱۰ را ببینید انظر الصفحات ۸ و ۱۰
- Unit stops operation during use. - 使用中途停止運轉。 - دستگاه در حین استفاده قطع می شود. - كان الجهاز يتوقف عن التشغيل اثناء الاستعمال.	The Circuit Breaker Protection of the motor has been tripped. Check whether prohibited, hard or too many ingredients have been placed in the container. The Circuit Breaker Protection will also be tripped when abnormal sounds are heard or high levels of vibration are generated. 啟動了馬達的自動截斷電源裝置。 檢查容器中是否有放入禁止、硬質、或過多的食材。 當聽見異常聲音或產生高度震動的情況時，自動截斷電源裝置也會啟動。 محافظ مدار شکن موتور فعال شده است. برسی کنید ببینید مواد غیر مجاز، سفت یا حجم زیادی از مواد درون ظرف ریخته نشده باشد. ممکن است، زمانی که صداهای غیر طبیعی شنیده می شود یا لرزش زیادی ایجاد می گردد نیز محافظ مدار شکن فعال خواهد شد. تم تعطيل حماية قاطع الدائرة للموتور. تحقق مما إذا قد تم وضع مكونات ممنوعة أو كمية كبيرة للغاية منها في الوعاء. سيتم تعطيل حماية قاطع الدائرة أيضًا عند صدور أصوات غير عادية أو عند الوصول إلى مستويات عالية من الاهتزاز.	See P.10 參見P10 صفحه ۱۲ ببینید. انظر صفحة ۱۲
- Ingredients leak. - 食物滲出。 - نشت محتویات. - تسربت المحتویات.	Container is not tightened properly. 容器鬆脫。 ظرف کاملاً محکم نشده است. الوعاء غير مركب بصورة صحيحة محكمة.	See P.6 & P.8 參見P6、P8 صفحات ۸ و ۱۰ را ببینید انظر الصفحات ۸ و ۱۰

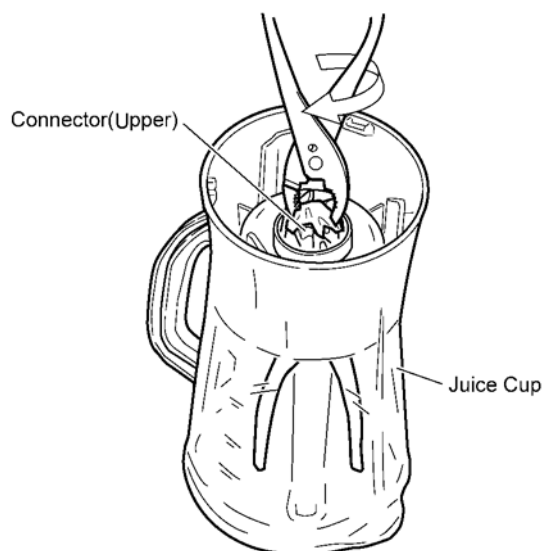
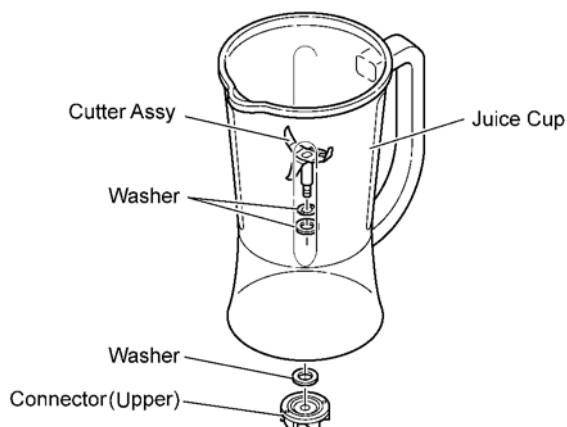
6 Disassembly and Assembly Instructions

 Caution	
	Be careful not to injure yourself on the metal edge during disassembly, replacement, or assembly. Make sure to wear gloves.

 Warning	
	Pull the faston terminals straight out without twisting.

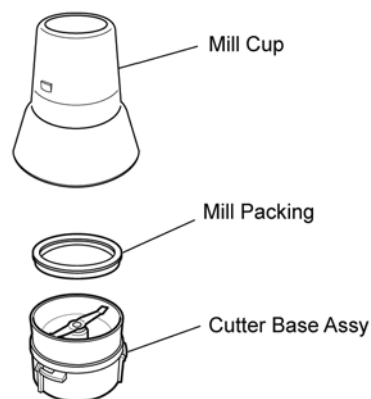
6.1. Juice Cup and Cutter Assy

1. Turn the connector upper clockwise with long nose pliers. Then the cutter assy and connector upper can be removed.

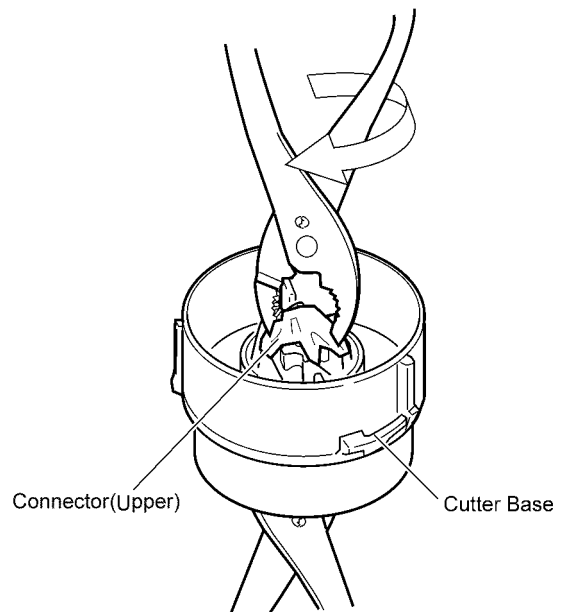
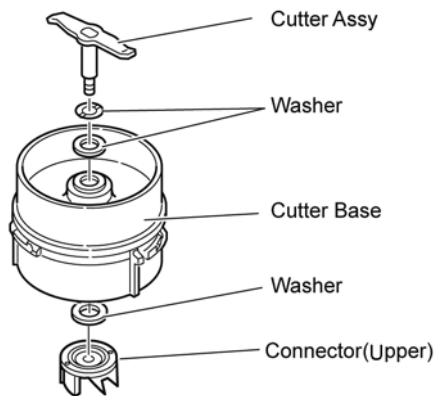


6.2. Mill Cup and Cutter Assy

1. Secure the mill cup and turn the cup base assy counter clockwise. Then the mill packing can be removed.

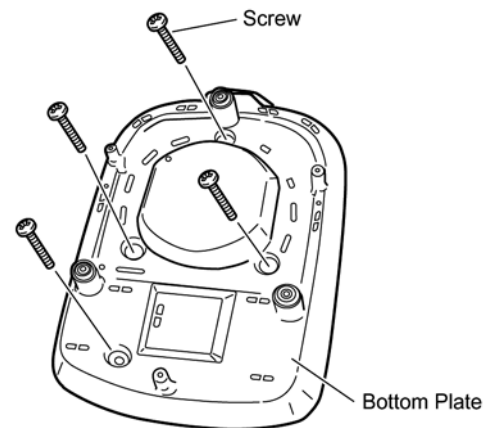


2. Turn the connector upper clockwise with long nose pliers.
Then the cutter assy and connector upper can be removed.



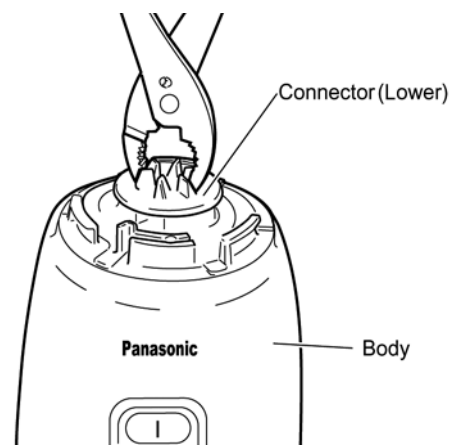
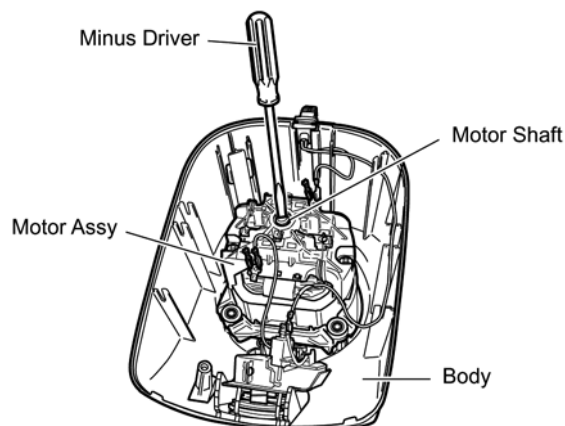
6.3. Bottom Plate

1. The bottom plate can be removed when its four screws are loosened.



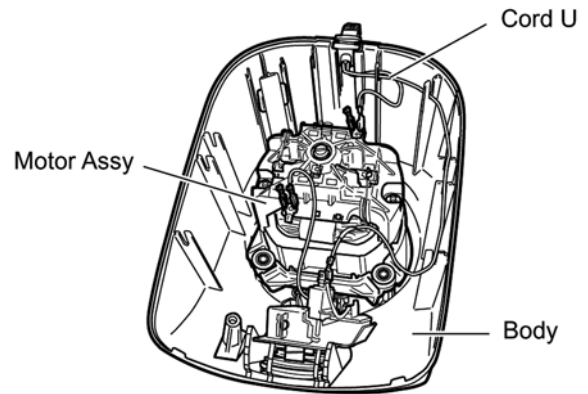
6.4. Connector (Lower)

1. Hold the part under the motor shaft by means of a screwdriver, then turn the connector (lower) clockwise. The connector (lower) can be removed.
- The connector (lower) can be relatively easily removed by means of hitting its projecting section clockwise with use of a screwdriver grip in a forceful manner.



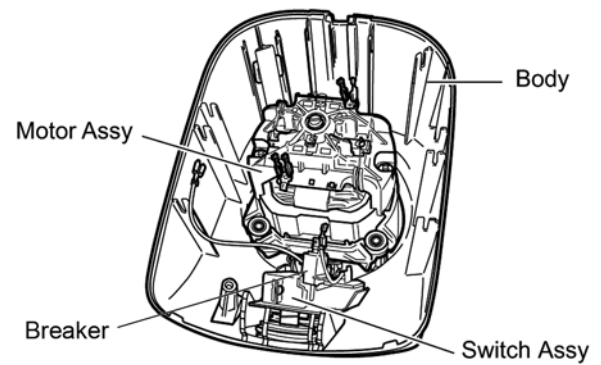
6.5. Cord U

1. Pull out while the faston terminal with the part of the Cord U.



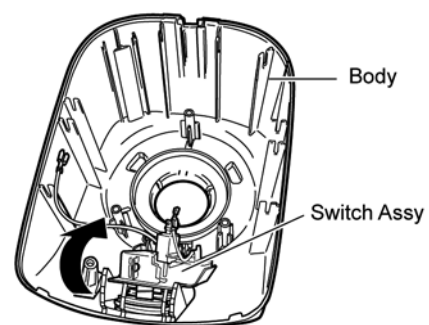
6.6. Motor Assy

1. Pull out while the faston terminal with the part of the lead wire.
2. Takes out a motor from the body and it removes.
The brush can be exchanged by metal fittings coming when bending fixation metal fittings.

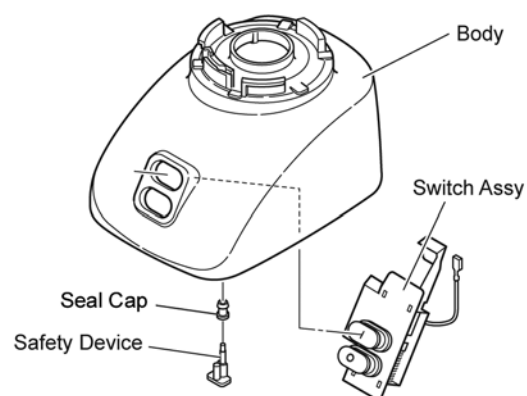


6.7. Switch Assy

1. Pull out the switch assy in the direction of the arrow shown in the figure to the right.

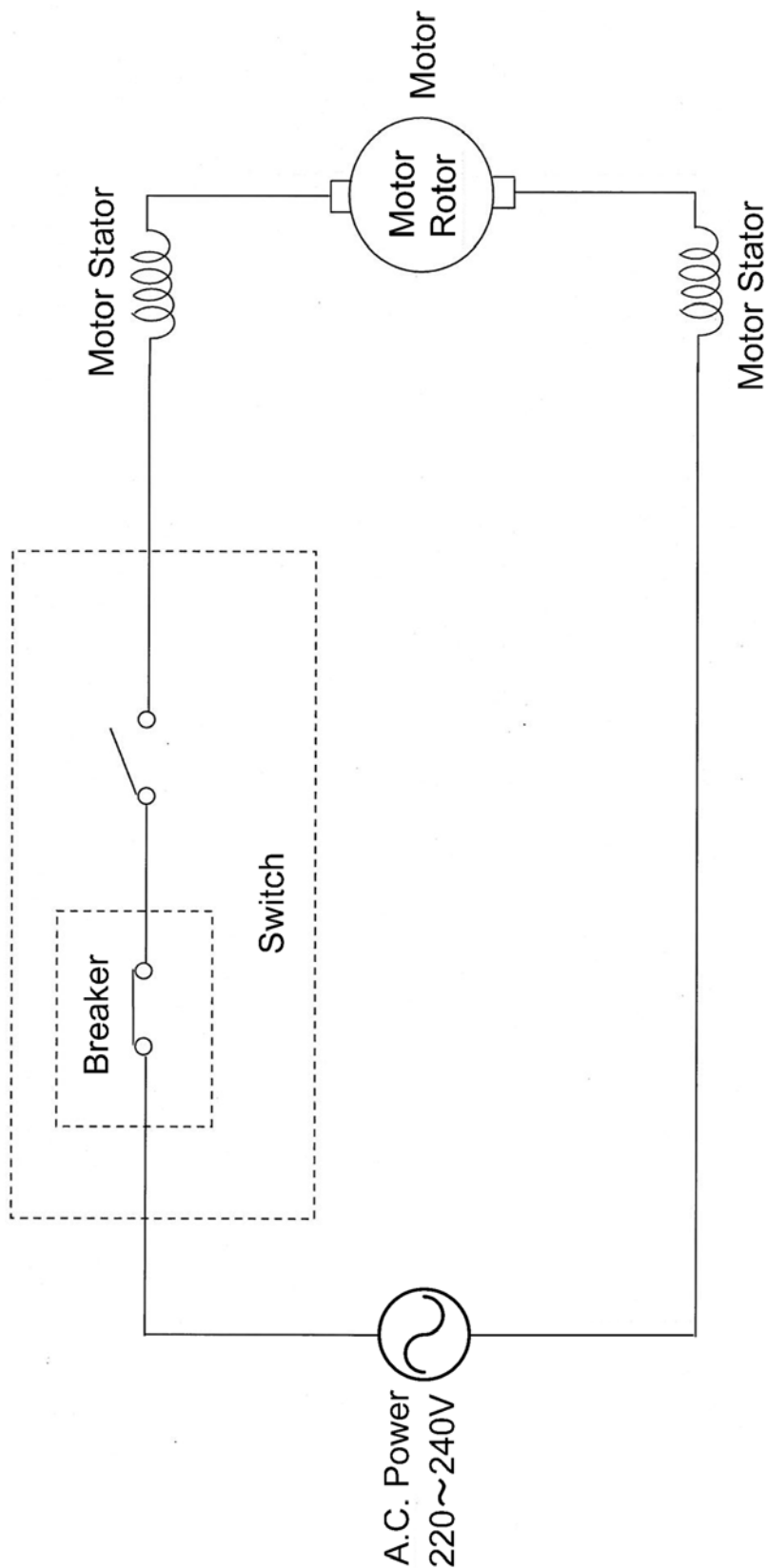


2. Remove the safety device and seal cap from the body.



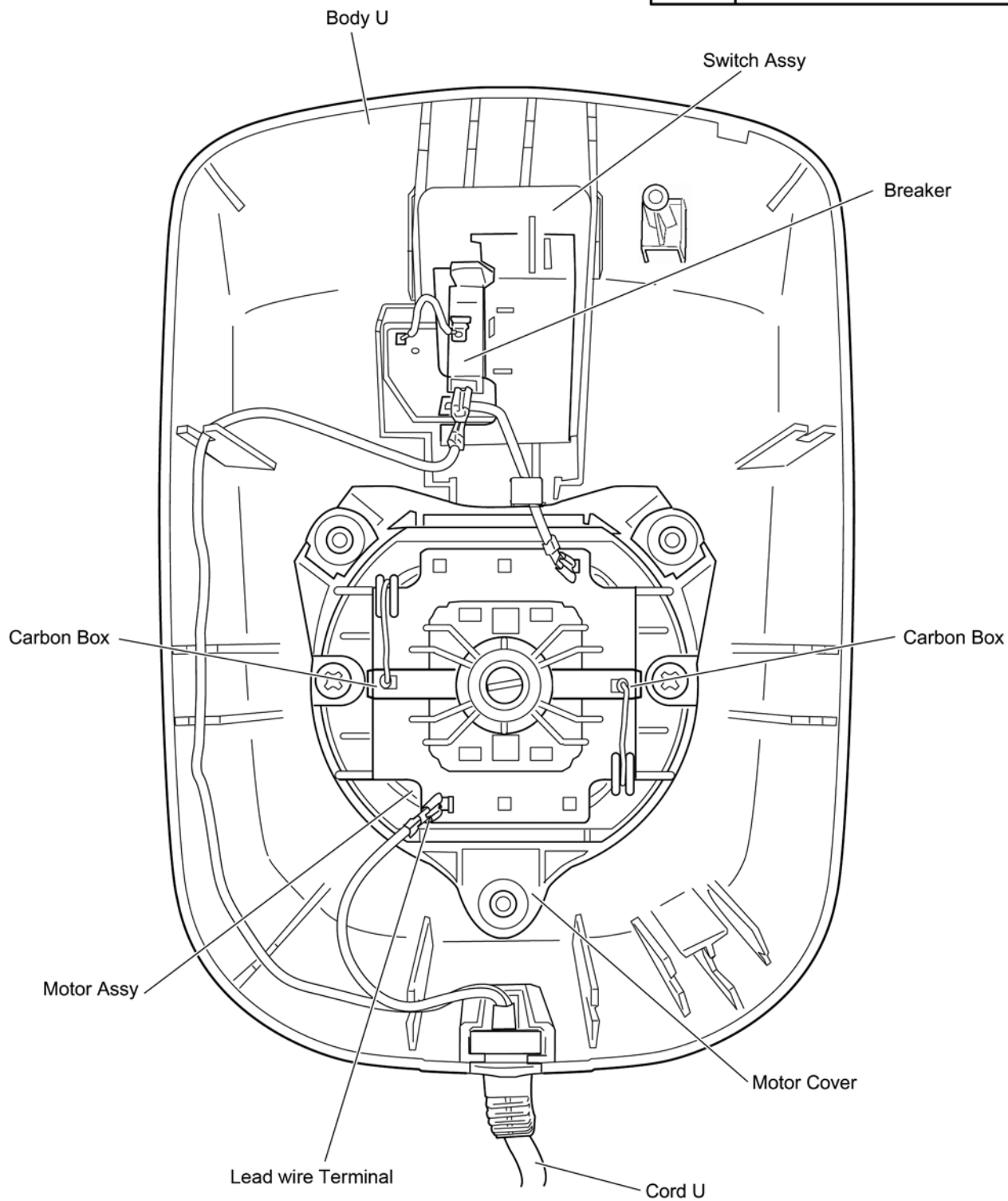
7 Wiring Connection Diagram

7.1. Schematic Diagram



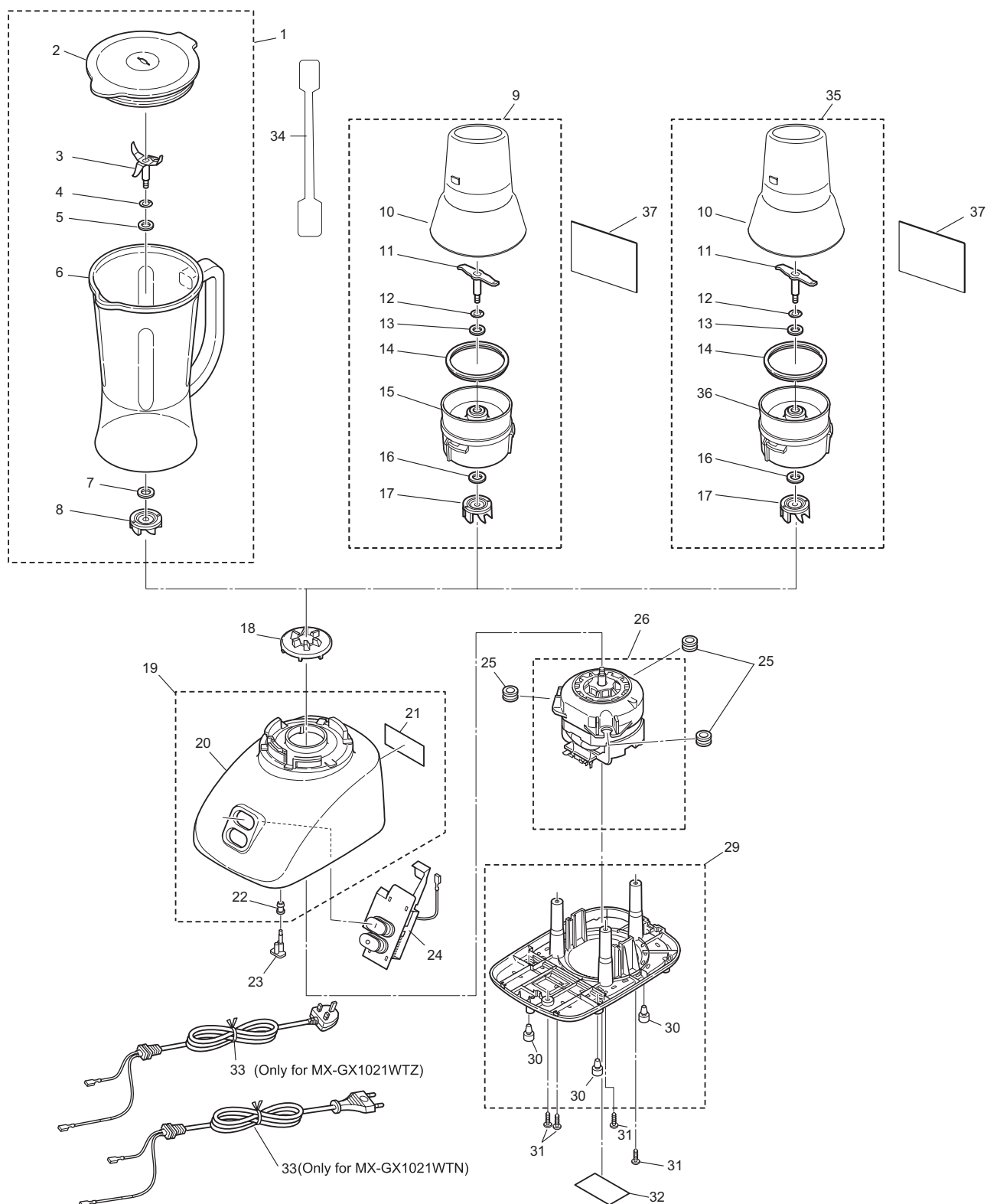
7.2. Basic Wiring Diagram

Warning	
	Pull the faston terminals straight out without twisting.



8 Exploded View and Replacement Parts List

8.1. Parts Location



8.2. Replacement Parts List

Notes: Important safety notice

- Components identified by △ mark have special characteristics important for safety.
- " When replacing any of these components use only manufacturer's specified parts."

MODEL No. MX-GX1021WTN/WTZ

Safety	Ref. No.	Part No.	Part Name & Description	Pcs/Set		Remarks
				WTN	WTZ	
<PARTS LIST>						
	1	X0190-480	Cup Assy (Juice-plastic)	1	1	
	2	X0201-250	Cover	1	1	
⚠	3	X0224-050	Cutter Assy (Juice)	1	1	
	4	X0217-010	Wave Washer	1	1	
	5	X0227-031	Main Shaft Washer	1	1	
	6	X0194-090	Juice Cup	1	1	plastic
	7	X0227-060	Shaft Washer	1	1	
	8	X0411-100R	Connector (Upper)	1	1	
	9	X0190-440	Mill Cup Assy	1	1	
	10	X0203-230	Mill Cup	2	2	plastic
⚠	11	X0224-120	Mill Cutter Assy	2	2	
	12	X0217-010	Wave Washer	2	2	
	13	X0227-031	Main Shaft Washer	2	2	
	14	X0205-081	Mill Packing	2	2	
	15	X0195-101	Mill Cup Base	1	1	
	16	X0227-060	Shaft Washer	2	2	
	17	X0411-030R	Connector U (Upper)	2	2	
	18	VB99-184H0	Connector (Lower)	1	1	
	19	X0110-870	Body U	1	1	
	20	X0109-210	Body	1	1	
⚠	21	X0175-240	Attention Sheet	1	1	
	22	X0104-010	Seal Cap	1	1	
⚠	23	X0505-050	Safety Device Pin	1	1	
⚠	24	X0501-480	Switch Assy	1	1	2key
	25	X0103-020	Body Cover Gum	3	3	
⚠	26	X0701-680	Motor Assy	1	1	thickness 20mm
	29	X0130-200	Bottom Plate	1	1	
	30	X0133-020	Leg	3	3	
	31	XTN4T16BFJ	Torx Screw	4	4	
⚠	32	X0173-960	Name Plate	1		
⚠	32	X0174-060	Name Plate		1	
⚠	33	X0560-020	Cord U	1		
⚠	33	X0560-030	Cord U		1	
	34	X0420-040	Scraper	1	1	
	35	X0190-440D	Mill Cup Assy	1	1	
	36	X0195-101D	Mill Cup Base	1	1	
⚠	37	X0175-091	Attention Sheet	2	2	
<PACKING SPECIFICATIONS>						
		X0911-320	Protection A	1	1	
		X0912-320	Protection B	1	1	
		X0904-320	Carton Box	1	1	
⚠		X0921-2202	Operation Book	1	1	
		X0917-020	Paper Plate	1	1	
		X0915-101	Paper Plate A	1	1	
		X0922-010	PE Bag	1	1	for cord

8.3. Packing Instruction

